Porównanie tłumaczeń I Samuela 8:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | oraz aby wyznaczyć (ich) sobie na dowódców\* \*\* tysięcy\*\*\* i dowódców pięćdziesiątek,\*\*\*\* \*\*\*\*\* i by pracowali przy jego orce i zbierali jego żniwo, i wykonywali narzędzia dla jego walki i sprzęty dla jego rydwanów.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) dowódców, ׂשָרִים (sarim), książąt. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 17:16</x>; <x>110 9:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>90 17:18</x>; <x>90 18:13</x>; <x>90 22:7</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Wg G: setników, ἑκατοντάρχους. [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>120 1:9-13</x> [↑](#footnote-ref-6)